Locus Map translation

Global

Locus Map has been translated into many World languages. The translating process is provided by crowdsourcing project **Crowdin.com** and Locus Map users from many countries. Anybody who is willing to help with translations is welcome!

Plurals

Crowdin.com is not able to handle **Android plural system** correctly. So you're directly translating XML source file instead of texts itself.

There is also not possible to define by your own, which “quantity” identifiers you need, so as you can see, I had to define all six possibilities, even if they're often same. But they're not of course same in all languages

What “quantity” mean is in below table. Complete description is here if you're interested

<html>

```
        <table>
          <tr><th>Value</th><th width="500px">Description</th></tr>
          <tr>
            <td><code>zero</code></td><td>When the language requires special
treatment of the number 0 (as in Arabic).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>one</code></td><td>When the language requires special
treatment of numbers like one (as with the number 1 in English and most
other languages; in Russian, any number ending in 1 but not ending in 11 is
in this class).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>two</code></td><td>When the language requires special
treatment of numbers like two (as in Welsh).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>few</code></td><td>When the language requires special
treatment of "small" numbers (as with 2, 3, and 4 in Czech; or numbers
ending 2, 3, or 4 but not 12, 13, or 14 in Polish).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>many</code></td><td>When the language requires special
treatment of "large" numbers (as with numbers ending 11-99 in Maltese).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>other</code></td><td>When the language does not
```

```
require special treatment of the given quantity.</td>
          </tr>
        </table>
```

</html>

From:
https://docs.locusmap.eu/ - **Locus Map Classic - knowledge base**

Permanent link:
https://docs.locusmap.eu/doku.php?id=manual:about:translation&rev=1441802448

Last update: **2015/09/09 14:40**